

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

18 octobre 2010

PROPOSITION DE LOI**modifiant les lois électorales, en vue
de scinder la circonscription électorale
de Bruxelles-Hal-Vilvorde**(déposée par
M. Ben Weyts et consorts)
_____**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

18 oktober 2010

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de kieswetgeving met
het oog op de splitsing van de kieskring
Brussel-Halle-Vilvoorde**(ingediend door
de heer Ben Weyts c.s.)
_____**RÉSUMÉ**

Cette proposition de loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Elle forme un tout avec la proposition qui règle les aspects visés à l'article 78 de la Constitution (Doc. Parl. Chambre 2010-11, n° 53K0409/001).

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. Het hangt samen met het voorstel dat de aspecten regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (Parl. St. Kamer 2010-11, nr. 53K0409/001).

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour les développements de la présente proposition, il est renvoyé à la proposition *Doc. Parl.* Chambre 2010-11, n° 53K0409/001).

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Voor de toelichting verwijzen wij naar de toelichting naar het voorstel *Parl. St.* Kamer 2010-11, nr. 53K0409/001).

Ben WEYTS (N-VA)
Jan JAMBON (N-VA)
Els DEMOL (N-VA)
Theo FRANCKEN (N-VA)
Nadia SMINATE (N-VA)
Jan VAN ESBROECK (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**TITRE I^{ER}***Disposition générale***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

TITRE II*Modifications apportées au Code électoral***Art. 2**

Dans l'article 87bis du Code électoral, inséré par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1/ l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

“L'élection des sénateurs élus directement se fait sur la base des trois circonscriptions électorales suivantes:

1° la circonscription électorale flamande, qui comprend les provinces appartenant à la Région flamande;

2° la circonscription électorale wallonne, qui comprend les provinces appartenant à la Région wallonne;

3° la circonscription électorale de Bruxelles, qui comprend la Région de Bruxelles-Capitale.”;

2/ dans l'alinéa 4, les mots “de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde” sont remplacés par les mots “de la circonscription électorale de Bruxelles”.

Art. 3

Dans l'article 94bis, § 2, du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1989 et remplacé par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1/ l'alinéa 2 est abrogé;

2/ dans le dernier alinéa, les mots “Pour la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde” sont remplacés par les mots “Pour la circonscription électorale de Bruxelles”.

WETSVOORSTEL**TITEL I***Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

TITEL II*Wijzigingen van het Kieswetboek***Art. 2**

In artikel 87bis van het Kieswetboek, ingevoegd bij de gewone wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1/ het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De verkiezing van de rechtstreeks verkozen senatoren wordt gehouden op basis van de drie volgende kieskringen:

1° de Vlaamse kieskring, die de provincies omvat die tot het Vlaamse Gewest behoren;

2° de Waalse kieskring, die de provincies omvat die tot het Waalse Gewest behoren;

3° de kieskring Brussel, die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omvat.”;

2/ in het vierde lid worden de woorden “kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde” vervangen door de woorden “kieskring Brussel”.

Art. 3

In artikel 94bis, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1989 en vervangen bij de gewone wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1/ het tweede lid wordt opgeheven;

2/ in het laatste lid worden de woorden “kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde” vervangen door de woorden “kieskring Brussel”.

Art. 4

Dans l'article 116, § 2, du même Code, remplacé par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, les mots "circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde" sont chaque fois remplacés par les mots "circonscription électorale de Bruxelles".

Art. 5

À l'article 128 du même Code, remplacé par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 et modifié par les lois du 18 décembre 1998, du 13 décembre 2002 et du 19 février 2003 et partiellement annulé par l'arrêt n° 73/2003 du 26 mai 2003 de la Cour constitutionnelle et modifié par la loi du 13 février 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1/ au § 2, alinéas 4 et 5, les mots "de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde" sont chaque fois remplacés par les mots "de la circonscription électorale de Bruxelles";

2/ le § 5 est abrogé.

Art. 6

À l'article 128ter, § 2, alinéas 5 et 7, du même Code, inséré par la loi du 18 décembre 1998 et modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots "de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde" sont chaque fois remplacés par les mots "de la circonscription électorale de Bruxelles".

Art. 7

À l'article 156, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi ordinaire de la loi du 16 juillet 1993, les mots "circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde" sont remplacés par les mots "circonscription électorale de Bruxelles".

Art. 8

À l'article 161bis, alinéas 2 et 3, du même Code, inséré par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 et remplacé par la loi du 13 février 2007, les mots "circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde" sont chaque fois remplacés par les mots "circonscription électorale de Bruxelles".

Art. 4

In artikel 116, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de gewone wet van 16 juli 1993, worden de woorden "kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde" telkens vervangen door de woorden "kieskring Brussel".

Art. 5

In artikel 128 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de gewone wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wetten van 18 december 1998, 13 december 2002 en 19 februari 2003 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 73/2003 van 26 mei 2003 van het Grondwettelijk Hof en gewijzigd bij de wet van 13 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1/ in § 2, vierde en vijfde lid, worden de woorden "kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde" telkens vervangen door de woorden "kieskring Brussel";

2/ paragraaf 5 wordt opgeheven.

Art. 6

In artikel 128ter, § 2, vijfde en zevende lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 december 1998, en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de woorden "kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde" telkens vervangen door de woorden "kieskring Brussel".

Art. 7

In artikel 156, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de gewone wet van 16 juli 1993, worden de woorden "kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde" vervangen door de woorden "kieskring Brussel".

Art. 8

In artikel 161bis, tweede en derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de gewone wet van 16 juli 1993 en vervangen bij de wet van 13 februari 2007, worden de woorden "kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde" telkens vervangen door de woorden "kieskring Brussel".

Art. 9

Sur le modèle de bulletin de vote II g) annexé au Code électoral, remplacé par la loi du 13 février 2007, es mots “circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde” sont remplacés par les mots “circonscription électorale de Bruxelles”.

12 octobre 2010

Art. 9

In het bij het Kieswetboek gevoegde model van stembiljet II g), vervangen bij de wet van 13 februari 2007, worden de woorden “kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde” vervangen door de woorden “kieskring Brussel”.

12 oktober 2010

Ben WEYTS (N-VA)
Jan JAMBON (N-VA)
Els DEMOL (N-VA)
Theo FRANCKEN (N-VA)
Nadia SMINATE (N-VA)
Jan VAN ESBROECK (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)